

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: center;">关于跨境电子商务综合试验区零售出口货物 税收政策的通知 财税〔2018〕103号</p> <p>各省、自治区、直辖市、计划单列市财政厅(局)、商务主管部门，国家税务总局各省、自治区、直辖市、计划单列市税务局，国家税务总局驻各地特派员办事处，海关总署广东分署、各直属海关：</p> <p>为进一步促进跨境电子商务健康快速发展，培育贸易新业态新模式，现将跨境电子商务综合试验区(以下简称综试区)内的跨境电子商务零售出口(以下简称电子商务出口)货物有关税收政策通知如下：</p> <p>一、对综试区电子商务出口企业出口未取得有效进货凭证的货物，同时符合下列条件的，试行增值税、消费税免税政策：</p> <p>(一)电子商务出口企业在综试区注册，并在注册地跨境电子商务线上综合服务平台登记出口日期、货物名称、计量单位、数量、单价、金额。</p> <p>(二)出口货物通过综试区所在地海关办理电子商务出口申报手续。</p> <p>(三)出口货物不属于财政部和税务总局根据国务院决定明确取消出口退(免)税的货物。</p> <p>二、各综试区建设领导小组办公室和商务主管部门应统筹推进部门之间的沟通协作和相关政策落实，加快建立电子商务出口统计监测体系，促进跨境电子商务健康快速发展。</p> <p>三、海关总署定期将电子商务出口商品申报清单电子信息传输给税务总局。各综试区税务机关根据税务总局清分的出口商品申报清单电子信息加强出口货物免税管理。具体免税管理办法由省级税务部门商财政、商务部门制定。</p> | <p style="text-align: center;">クロスボーダー電子商取引総合試験区の 小売輸出貨物税収政策に関する通知 財税〔2018〕103号</p> <p>各省・自治区・直辖市・計画単列市財政庁(局)・商務主管部門、国家稅務總局各省・自治区・直辖市・計画単列市稅務局、国家稅務總局が駐在する各地の特派員事務所、稅關總署廣東分署・各直屬稅關：</p> <p>さらにクロスボーダー電子商取引の健全かつ迅速な発展を促進し、貿易新業態・新モデルを育成するため、ここにクロスボーダー電子商取引総合試験区(以下「総合試験区」)内のクロスボーダー電子商取引小売輸出(以下「電子商取引輸出」)貨物の関連税収政策について以下の通り通知する：</p> <p>一、総合試験区の電子商取引輸出企業が有効な仕入証憑を取得していない貨物を輸出し、下記の条件に同時に合致する場合、増値税・消費税免税政策を試行する：</p> <p>(一)電子商取引輸出企業が総合試験区に登録しており、かつ登録地のクロスボーダー電子商取引オンライン総合サービスプラットフォームにおいて輸出日・貨物名称・数量単位・数量・単価・金額を登記していること。</p> <p>(二)輸出貨物は、総合試験区所在地の稅關を通じて電子商務取引輸出申告手続を行うこと。</p> <p>(三)輸出貨物が財政部および稅務總局が國務院の決定に基づき輸出税還付(免除)の取消を決定した貨物でないこと。</p> <p>二、各総合試験区建設指導グループ辦公室および商務主管部門は、部門間の連係協同および関連政策の実施を統一推進し、電子商取引輸出統計モニタリング体系を迅速に構築し、クロスボーダー電子商取引の健全かつ迅速な発展を促進しなければならない。</p> <p>三、稅關總署は、定期的に電子商取引輸出商品申告リスト電子情報を稅務總局に送信しなければならない。各総合試験区の稅務機關は、稅務總局が清算した輸出商品申告リスト電子情報に基づき輸出貨物免税管理を強化する。具体的な免税管理弁法は、省級稅務部門商財政・商務部門が制定する。</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>四、本通知所称综试区，是指经国务院批准的跨境电子商务综合试验区；本通知所称电子商务出口企业，是指自建跨境电子商务销售平台或利用第三方跨境电子商务平台开展电子商务出口的单位 and 个体工商户。</p> <p>五、本通知自2018年10月1日起执行，具体日期以出口商品申报清单注明的出口日期为准。</p> <p>财政部 税务总局 商务部 海关总署 2018年9月28日</p> | <p>四、本通知でいう総合試験区とは、国务院の批准を経たクロスボーダー電子商取引総合試験区を指す；本通知でいう電子商取引輸出企業とは、クロスボーダー電子商取引販売プラットフォームを自社構築あるいは第三者のクロスボーダー電子商取引プラットフォームを利用して、電子商取引に係る輸出を行う単位および個人工商業者を指す。</p> <p>五、本通知は、2018年10月1日より執行し、具体的な日時は輸出商品申告リストに明記された輸出日とする。</p> <p>财政部 稅務總局 商務部 稅關總署 2018年9月28日</p> |
|--|--|